

# MITEL 7X2 DECT PHONES

QUICK USER GUIDE FOR 712DT, 722DT, 732D, AND 742D DECT PHONES



Powering connections


**Dokumentbezeichnung**

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

**Allgemeine Informationen**

Ihr Gerät wurde mit Sicherheitshinweisen und unter Umständen mit weiteren gerätespezifischen Informationen ausgeliefert. Sie können alle zu diesem Gerät verfügbaren Benutzerdokumente (z. B. Bedienungsanleitung) von [www.mitel.com](http://www.mitel.com) herunterladen.

**Kommunikationssysteme**

Ihr Telefon unterstützt nur SIP-DECT und kann mit verschiedenen Kommunikationssystemen verwendet werden; Daher unterscheidet sich die Bedienung je nach System. Die Verfügbarkeit der Funktionen, Features, Tastenbelegungen und Produkte hängt auch vom Kommunikationssystem ab.

**Tasten**

- Gesprächstaste:

  - Verbindung aufbauen.
  - R-Tastenfunktion.

Wahlwiederholungsliste:

  - Gesprächstaste lang drücken.
- Beendertaste:

  - Verbindung beenden.
  - Editor ohne Änderungen verlassen.
  - Im Menü: Zurück in Ruhezustand.
  - Lang drücken: Telefon ein-/ausschalten.
- Lautsprechartaste: Freisprechen ein-/ausschalten.
- Softkeys: Angezeigte Funktion über der Taste ausführen.
- Navigationstasten:

  - Im Menü: Vor- und zurückblättern.
  - In Listen: Navigieren.
  - In Ruhe: Aufruf der belegten Funktionen.
- Korrekturtaste: Letztes Zeichen löschen oder im Menü zurückblättern.

- Konfigurierbare Seitentasten (links):

  - Hörlautstärke der aktuellen Verbindung einstellen.
  - Aufruf der konfigurierten Funktion.
- Stern-Taste: Lang drücken, um Tonruf ein-/auszuschalten.  
Zwischen Ziffern-/Buchstabeneingabe und Gross-/Kleinschreibung wechseln.
- Raute-Taste: Lang drücken, um Tastensperre einzuschalten.
- Konfigurierbare Seitentaste (rechts): Aufruf der belegten Funktionen.
- SOS-Taste (oben): Absetzen eines Notrufs.

**Anzeige-Symbole (Auswahl)**

- Qualität der Funkverbindung (4 Säulen: gut, 1 Säule: schlecht)
- Ladezustand der Akkus
- Mikrofon ausgeschaltet
- Tonruf ausgeschaltet
- Weitere Optionen verfügbar
- Neue Nachricht in der Voicemailbox
- Neue Textnachrichten
- Gelesene Textnachrichten
- Bluetooth® aktiviert (nicht 712dt)
- Sensoralarm aktiviert (732d, 742d)
- Ruhealarm aktiviert (732d, 742d)
- Lagealarm aktiviert (732d, 742d)

## Aufmerksamkeits-LED

<b>Grün</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blinkt schnell: Ankommender Anruf, Rückruf.</li><li>• Leuchtet: Freisprechen ein.</li></ul>
<b>Rot</b>	<p>Blinkt langsam:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Neue Einträge im Info-Bereich, Wecker/Termin.</li><li>• Neue Voicemail-Nachricht.</li></ul> <p>Blinkt schnell:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ausserhalb der Reichweite des Systems.</li><li>• Sensoralarm.</li><li>• Ruhe- und Lagealarm.</li></ul>

**Orange** Leuchtet: Akku wird geladen.

## Allgemeine Merkmale

- Headset-Anschluss über Kabel (nicht 742d) oder Bluetooth® (nicht 712dt)
- Mini-USB-Anschluss
- Eingebauter Alarm-Sensor

## Installation

### Akku einlegen

Lösen Sie die Verriegelung der Batterieabdeckung, indem Sie den Knopf nach rechts schieben, und nehmen Sie ihn dann ab. Legen Sie die Batterie mit den Kontakten nach unten ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und drücken Sie sie nach oben, bis sie

## Verbindung

- Anruf annehmen: Gesprächstaste drücken.
- Verbindung beenden: Beendetaste drücken.
- Aus Listen (Wahlwiederholung, Anruflisten, Telefonbuch) anrufen: Aufruf abhängig vom Kommunikationssystem, Eintrag auswählen und Gesprächstaste drücken.

## Telefonbuch/Namenwahl

Navigationstaste nach oben oder unten drücken. Name bzw. Namensanfang eingeben. Gegebenenfalls Eintrag auswählen. Zum Wählen: Gesprächstaste drücken.

## Während einer Verbindung...

### Rückfrage

R und Rufnummer eingeben. Softkey **Rückfrage** oder Gesprächstaste drücken und Rufnummer eingeben.

### Rückfrage beenden

>>> drücken, **Trennen** auswählen und mit **Ok** bestätigen, R drücken.

Softkey **Beenden** drücken.

### Makeln

Zwischen zwei Gesprächspartnern wechseln ohne die Gesprächsverbindungen abzubrechen. Sie sind in einem Gespräch:

R drücken.

Softkey **Makeln** drücken.

### Konferenz einleiten

Mehrere Gesprächspartner zu einem Konferenzgespräch zusammenschalten. Ein Gesprächspartner wird gehalten (siehe "Rückfrage"):

>>> drücken, **3'er Konferenz** auswählen und mit **Ok** bestätigen.

Softkey **Konferenz** drücken.

Konferenz verlassen: Beendetaste drücken.

### Verbindung vermitteln

R drücken, Rufnummer eingeben und Beendetaste drücken.

Softkey **Rückfrage** drücken, Rufnummer eingeben und Softkey **Verbinden** drücken.

### Anruf annehmen während eines Gesprächs (Anklopfen)

R drücken.

Softkey **Anklopfen** drücken.

### Rückruf

Der gewünschte Gesprächspartner ist besetzt oder antwortet nicht.

>>> drücken, **Rückruf** auswählen und mit **Ok** bestätigen.

Softkey **Rückruf** drücken.



## Document designation

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## General information

Your device has been supplied with safety information and, where applicable, with other device-specific information. You can download all user documents available for this device (e.g. user guide) at [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Communication systems

Your telephone is only supported on SIP-DECT and can be used with different communication systems; therefore, the operation differs according to system. The availability of the functions, features, key assignments and products also depends on the communication system.

## Keys



Call key:

- Set up a connection.
- R-key function.

Redial list:

- Press the Call key.



End key:

- Cut connection.
- Exit editor without changes.
- In a menu: Back to idle state.
- Press and hold down: Activate/deactivate phone.



Loudspeaker key: Activate/deactivate hands-free mode.



Softkeys: Executes displayed function above key.



Navigation keys:

- In a menu: Scroll forward and backward.
- In a list: Navigate.
- In idle: Call up stored functions.



Correction key: Delete the last character or go back one step in the menu.



Configurable side keys (on the left):

- Adjust current connection volume.
- Call up configured function.



Star key: Press and hold down to activate/deactivate ring tone. Switch between digits/letters and upper/lower case.



Hash key: Press and hold down to lock keypad.



Configurable side key (on the right): Call up stored functions.



SOS key (on top): Set off an emergency call.

## Display symbols (selection)



Radio link quality  
(4 signal bars: good, 1 signal bar: bad)



State of charge



Microphone off



Ring tone off



More options available



New message in the voice mailbox



New text messages



Read text messages



Bluetooth® activated (not 712dt)



Sensor alarm activated (732d, 742d)  
No-movement alarm activated (732d, 742d)



Man-down alarm activated (732d, 742d)

---

## LED indicator

<b>Green</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Flashes fast: Incoming call, enquiry call.</li><li>Lit: Hands-free on.</li></ul>
<b>Red</b>	Flashes slowly: <ul style="list-style-type: none"><li>New entries in the info area, alarm/ appointment.</li><li>New voice mail message.</li></ul> Flashes fast: <ul style="list-style-type: none"><li>Outside the system's service area.</li><li>Sensor alarm.</li><li>No-movement and man-down alarm.</li></ul>
<b>Orange</b>	Lit: Battery charging.

---

## General characteristics

- Headset connection via a cable (not 742d) or Bluetooth® (not 712dt)
  - USB-C connection
  - Inbuilt alarm sensor
- 

## Installation

### Installing the battery

Release the lock of the battery cover by sliding the knob towards the right, then take it off. Insert the battery with the contacts downwards. Replace the battery cover and push it upwards until it locks.

---

## Connection

- Taking a call: Press the Call key.
  - To end the connection: Press the End key.
  - To make a call from lists (redial list, call lists, phone book): Call up depends on the communication system, select an entry, then press the Call key.
- 

## Phone book/Name selection

Press the navigation key up or down. Enter name or first letter of the name. If necessary select entry. To dial: Press the Call key.

---

## During a connection...

### Enquiry

Enter R and call number.

Press the **Enquiry** softkey or the Call key then enter the call number.

### To end the enquiry call

Press >>>, select **Release call** and confirm with **Ok**, press R.

Press the **End call** softkey.

### Brokering

Switches between two callers without interrupting the calls. You are making/taking a call:

Press R.

Press the **Brokering** softkey.

### To set up a conference

Connects several callers for a conference call. A call participant is put on hold (see "Enquiry"):

Press >>>, select **3 party** and confirm with **Ok**.

Press the **Conference** softkey.

Leaving a conference call: Press the End key.

### To set up a connection

Press R, enter call number and press End key.

Press the **Enquiry** softkey, enter call number and press the **Connect** softkey.

### To take a call during a conversation (Call waiting)

Press R.

Press the **Call waiting** softkey.

### Callback

The person is busy or does not answer.

Press >>>, select **Callback** and confirm with **Ok**.

Press the **Callback** softkey.



## Désignation du document

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Informations générales

Votre appareil vous a été livré avec des indications de sécurité et, selon les circonstances, d'autres informations spécifiques à l'appareil. Vous pouvez télécharger tous les documents d'utilisateur disponible à votre appareil (p.ex. mode d'emploi) sur [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Systèmes de communication

Votre téléphone est uniquement pris en charge sur SIP-DECT et peut être utilisé avec différents systèmes de communication ; par conséquent, le fonctionnement diffère selon le système. La disponibilité des fonctions, caractéristiques, affectations de touches et produits dépend également du système de communication.

## Touches

Touche de prise de ligne :

- Établir la communication.
- Touche de fonction R.
- Liste de répétition de la numérotation :
  - Appuyer longuement sur la touche de prise de ligne.

Touches de navigation :

- Dans le menu : Défiler en avant et en arrière.
- Dans des listes : Naviguer.
- Au repos : App. des fonctions affectées.

Touche de fin :

- Fin de l'appel.
- Quitter l'éditeur de texte sans effectuer de modifications.
- Dans le menu : Retour à l'état de repos.
- Appuyer longuement : Activer/désactiver le téléphone.

Touche de haut-parleur : Activer/désactiver le mode mains libres.

Touches afficheur : Exécuter la fonction affichée à l'aide de la touche.



Touche de correction : Effacer le dernier caractère ou reculer dans le menu.

Touches latérales configurables (à gauche) :

- Régler le volume d'écoute de la communication en cours.
- Appel de la fonction configurée.



Touche Étoile : Appuyer longuement pour activer/désactiver la tonalité de sonnerie.

③/⑤: Changer entre majuscules et minuscules et entre chiffres et lettres.



Touche Dièse : Appuyer longuement pour activer le verrouillage des touches.



Touche latérale configurable (à droite) : Appels des fonctions affectées.



Touche SOS (en haut) : Envoi d'un appel d'urgence.

## Symboles d'affichage (sélection)



Qualité de la liaison radio  
(4 colonnes : bon, 1 colonne : mauvais)



État de charge des batteries



Microphone désactivé



Tonalité de sonnerie désactivée



Autres options disponibles



Nouveau message dans la boîte vocale



Nouveaux messages textuels



Messages textuels lus



Bluetooth® activé (pas 712dt)



Alarme de capteur activée (732d, 742d)



Alarme d'immobilité activée (732d, 742d)



Alarme d'homme à terre activée (732d, 742d)

## LED d'avertissement

### Vert

- Clignote rapidement : Appel entrant, rappel.
- Allumé : Mains libres activé.

- Rouge** Clignote lentement :
- Nouvelles entrées dans la zone In-fo, réveil/rendez-vous.
  - Nouveau message vocale.
- Clignote rapidement :
- Hors de portée du système.
  - Alarme capteur.
  - Alarme d'immobilité et d'homme à terre.

**Orange** Allumé : Batterie en phase de recharge.

### Caractéristiques générales

- Raccordement du casque par câble (pas 742d) ou Bluetooth® (pas 712dt)
- USB-C connecteur
- Capteur d'alarme intégré

### Installation

#### Insérer la batterie

Relâchez le verrou du couvercle de la batterie en faisant glisser le bouton vers la droite, puis retirez-le. Insérez la batterie avec les contacts vers le bas. Remplacez le couvercle de la batterie et poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il

### Appels

- Prise d'un appel : Actionner la touche de prise de ligne.
- Fin de l'appel : Actionner la touche de fin.
- Émettre un appel depuis une liste (répétition de la numérotation, listes d'appels, annuaire téléphonique) : Appel dépendant du système de communication, sélectionner l'entrée et actionner la touche de prise de ligne.

### Annuaire téléphonique/numérotation par le nom

Actionner la touche de navigation vers le haut ou vers le bas. Entrer le nom ou le début du nom. Le cas échéant, sélectionner l'entrée. Pour numéroter : Actionner la touche de prise de ligne.

### Pendant une communication...

#### Double-appel

Entrer R et le numéro d'appel.  
Actionner la touche afficheur **Double-appel** ou la touche de prise de ligne et entrer le numéro d'appel.

#### Terminer le double-appel

Actionner >>>, choisir **Déconnecter** et confirmer avec **Ok**, actionner R.  
Actionner la touche afficheur **Terminer**.

### Va-et-vient

Commuter entre deux interlocuteurs sans interrompre les communications. Vous êtes en communication :  
Actionner R.  
Actionner la touche afficheur **Va-et-vient**.

### Engager une conférence

Connecter plusieurs interlocuteurs entre eux pour établir une conférence. Un interlocuteur est en maintien (voir "Double-appel") :  
Actionner >>>, choisir **Conférence à 3** et confirmer avec **Ok**.  
Actionner la touche afficheur **Conférence**.  
Quitter la conférence : Actionner la touche de fin.

### Commuter une communication

Actionner R, entrer le numéro d'appel et actionner la touche de fin.  
Actionner la touche afficheur **Double-appel**, entrer le numéro d'appel et actionner la touches afficheur **Connecter**.

### Accepter un appel pendant une conversation (Appel en attente)

Actionner R.  
Actionner la touche afficheur **Signal d'appel**.

### Rappel

L'interlocuteur souhaité est occupé ou ne répond pas.  
Actionner >>>, choisir **Rappel** et confirmer avec **Ok**.  
Actionner la touche afficheur **Rappel**.



## Denominazione documento

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Informazioni generali

Il vostro apparecchio viene fornito con norme di sicurezza e a seconda dei casi, con ulteriori informazioni specifiche dell'apparecchio. È possibile scaricare tutti i documenti per l'utente relativi all'apparecchio (ad es. istruzioni per l'uso) su [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Sistemi di comunicazione

Il tuo telefono è supportato solo su SIP-DECT e può essere utilizzato con diversi sistemi di comunicazione; pertanto, il funzionamento differisce a seconda del sistema. La disponibilità delle funzioni, delle caratteristiche, delle assegnazioni dei tasti e dei prodotti dipende anche dal sistema di comunicazione.

## Tasti

Tasto Conversazione:

- Stabilire il collegamento.
- Funzione del tasto R.



Lista rizelezione:

- Premere a lungo il tasto Conversazione.

Tasti di navigazione:

- Nel menu: Avanti/Indietro.
- Negli elenchi: Spostarsi.
- Non disturbare: Richiamare le funzioni assegnate.



Tasto Fine:

- Concludere la chiamata.
- Uscire dall'editor senza apportare modifiche.
- Nel menu: Per ritornare allo stato di riposo.
- Premere a lungo: Attivare/disattivare il telefono.



Tasto Altoparlante: Attivare/disattivare viva-voce.



Softkeys: Eseguire tramite il tasto la funzione visualizzata.



Tasto di Correzione: Cancellare l'ultimo carattere o tornare indietro nel menu.



Tasti laterali configurabili (a sinistra):

- Regolazione del volume del collegamento attuale.
- Richiamare la funzione configurata.



Tasto asterisco: Premere a lungo per attivare/disattivare la suoneria.  
 ③/⑤: Alternare sia tra i caratteri maiuscoli e minuscoli che tra le cifre e i caratteri.



Tasto cancelletto: Premere a lungo per attivare il blocco tastiera.



Tasto laterale configurabile (a destra): Richiamare le funzioni assegnate.



Tasto SOS (in alto): Inviare una chiamata di emergenza.

## Simboli del display (Selezione)



Qualità collegamento radio  
 (4 colonne: buono, 1 colonna: cattivo)



Stato di carica delle batterie



Microfono spento



Suoneria disattivata



Altre opzioni disponibili



Nuovo messaggio nella Voice-Mail-Box



Nuovi messaggi di testo



Messaggi di testo già letti



Bluetooth® attivato (non 712dt)



Allarme sensore attivato (732d, 742d)  
 Allarme di immobilità attivato (732d, 742d)



Allarme di posizione attivato (732d, 742d)

## LED di Attenzione

### Verde

- Lampeggio veloce: Chiamata in arrivo, prenotazione automatica.
- Acceso: Viva-voce attivato.



- Rosso** Lampeggio lento:
- Nuove voci nella sezione informazioni, sveglia/appuntamenti.
  - Nuova Voice Mail.
- Lampeggio veloce:
- Fuori copertura del sistema.
  - Allarme sensore.
  - Allarme di immobilità et di posizione.

**Arancione** Accesso: Batteria in carica.

### Caratteristiche generali

- Collegamento cuffia via cavo (non 742d) oppure Bluetooth® (non 712dt)
- Collegamento USB-C
- Sensore allarme incorporato

### Installazione

#### Inserire la batteria

Rilasciare il blocco del coperchio della batteria facendo scorrere la manopola verso destra, quindi toglierla. Inserire la batteria con i contatti verso il basso. Riposizionare il coperchio della batteria e spingerlo verso l'alto fino a quando non lo.

### Connessione

- Rispondere ad una chiamata: Premere il tasto Conversazione.
- Concludere la chiamata: Premere il tasto Fine.
- Effettuare una chiamata da un elenco (ripetizione della selezione, elenchi chiamate, rubrica): Chiamata dipendente dal sistema di comunicazione, selezionare una voce e premere il tasto Conversazione.

### Rubrica/Selezione nome

Premere il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso. Inserire il nome oppure l'iniziale del nome. Eventualmente selezionare una voce. Per selezionare: Premere il tasto Conversazione.

### Durante un collegamento ...

#### Richiamata

Inserire R e il numero di chiamata.  
Premere il softkey **Richiamata** oppure il tasto conversazione e inserire il numero di chiamata.

#### Per chiudere la richiamata

Premere >>>, selezionare **Disconnetti** e confermare con **Ok**, premere R.  
Premere il softkey **Termina**.

#### Richiamata alternata

Per parlare con due interlocutori alternativamen-

te senza interrompere le conversazioni. Si sta effettuando una conversazione:  
Premere R.

Premere il softkey **Richiamata alternata**.

#### Avviare una conferenza

È possibile tenere attivi diversi interlocutori per eseguire una conferenza. Un interlocutore viene tenuto in attesa (vedi "Richiamata"):

Premere >>>, selezionare **Conferenza a 3** e confermare con **Ok**.

Premere il softkey **Conferenza**

Per concludere la conferenza: Premere il tasto Fine.

#### Trasferire la chiamata

Premere R, inserire il numero di chiamata e premere il tasto Fine.

Premere il softkey **Richiamata**, inserire il numero di chiamata e premere il softkey **Connetti**.

#### Rispondere ad una chiamata durante una conversazione (avviso di chiamata in coda)

Premere R.

Premere il softkey **Avviso di chiamata**.

#### Prenotazione automatica

L'interlocutore desiderato è occupato oppure non risponde.

Premere >>>, selezionare **Prenotazione automatica** e confermare con **Ok**.

Premere il softkey **Prenotazione automatica**.



## Denominación del documento

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Información general

Su aparato le ha sido suministrado con la información de seguridad y, según las circunstancias, otras informaciones específicas para el aparato. Puede descargar todos los documentos disponibles para el usuario de este dispositivo (por ejemplo, la guía del usuario) en [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Sistemas de comunicaciones

Su teléfono solo es compatible con SIP-DECT y se puede utilizar con diferentes sistemas de comunicación; por lo tanto, la operación difiere según el sistema. La disponibilidad de las funciones, características, asignaciones de teclas y productos también depende del sistema de comunicación.

## Teclas

Tecla de Llamada:

- Establecer una conexión.

Función tecla R.

Lista de rellamadas:

- Pulse la tecla de llamada.

Tecla Terminar:

- Finalizar una llamada.
- Salir del editor sin modificaciones.
- En el menú: Volver al estado de reposo.
- Pulsar y mantener pulsado: Activar/desactivar el teléfono.

Tecla de altavoz: Activar/desactivar el modo manos libres.

Teclas programables: Se ejecuta la función visualizada al pulsar la tecla.

Teclas de navegación:

- En el menú: Desplazamiento por la pantalla hacia delante y atrás.
- En una lista: Navegación.
- En reposo: Selección de funciones almacenadas.



Tecla de corrección: Borrar el último carácter o retroceder un nivel en el menú.

Teclas laterales configurables (a la izquierda):



- Ajuste del volumen de la conexión activa.
- Selección de la función configurada.



Tecla asterisco: Mantener pulsada para activar / desactivar el timbre de llamada.

Ⓜ/Ⓝ: Para alternar entre mayúsculas y minúsculas y entre números y letras.



Tecla almohadilla: Mantener pulsada para bloquear el teclado.

Teclas lateral configurable (a la derecha): Selección de funciones almacenadas.



Tecla SOS (arriba): Desactivar una llamada SOS.

## Símbolos de la pantalla (selección)



Calidad de la conexión de radio (4 barras: buena, 1 barra: mala)



Estado de carga



Micrófono desactivado



Timbre de llamada desactivado



Otras opciones disponibles



Nuevo mensaje en el buzón de voz



Nuevos mensajes de texto



Leer mensajes de texto



Bluetooth® activado (no 712dt)



Sensor de alarma activado (732d, 742d)



Ⓜ: Alarma sin movimiento (732d, 742d)



Alarma de posición activada (732d, 742d)

## Indicador LED

### Verde

- Parpadea rápidamente: Llamada entrante, consulta.
- Encendido: Manos libres activado

<b>Rojo</b>	Parpadea lentamente: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nuevas entradas en el área de información, alarma/cita.</li><li>• Nuevo mensaje vocal.</li></ul> Parpadea rápidamente: <ul style="list-style-type: none"><li>• Fuera del área de cobertura del sistema.</li><li>• Alarma sensor.</li><li>• Alarma sin movimiento y de detector de posición.</li></ul>
-------------	--

---

<b>Naranja</b>	Encendido: Cargando batería.
----------------	------------------------------

---

### Características generales

- Conexión de los cascos con un cable (no 742d) o con Bluetooth® (no 712dt)
- Toma USB-C
- Sensor de alarma integrado

---

### Instalación

#### Colocación de la batería

Suelte el bloqueo de la tapa de la batería deslizando la perilla hacia la derecha y, a continuación, quítela. Inserte la batería con los contactos hacia abajo. Vuelva a colocar la tapa de la batería y empujela hacia arriba hasta que se vuelva.

---

### Conexión

- Atender una llamada: Pulse la tecla de llamada.
- Terminar la llamada: Pulsar la tecla terminar.
- Hacer una llamada a partir de una lista (rellamada, listas de llamadas, directorio): La llamada depende del sistema de comunicación. Seleccionar una entrada y pulsar después la tecla de llamada.

---

### Agenda / selección de nombres

Pulse la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo. Escriba el nombre o la inicial del nombre. Dado el caso, seleccionar la entrada. Marcar: Pulse la tecla de llamada.

---

### Durante una llamada...

#### Consulta

Introduzca R y el número de llamada. Pulsar la tecla programable **Consulta** o la tecla de llamada y marque después el número.

#### Terminar la llamada de consulta

Pulsar >>>, seleccionar **Desconectar** y confirmar con **Ok**, pulsar R.

Pulsar la tecla programable **Terminar**.

#### Alternancia

Conmuta entre dos interlocutores sin interrumpir las llamadas. Está efectuando o atendiendo

una llamada:

Pulsar R.

Pulsar la tecla programable **Alternancia**.

#### Hacer una llamada de conferencia

Conecta a varios llamantes en una conferencia. Un participante está en espera (véase "Consulta"):

Pulsar >>>, seleccionar **Conferencia a 3** y confirmar con **Ok**.

Pulsar la tecla programable **Conferencia**.

Para abandonar una conferencia: Pulsar la tecla terminar.

#### Establecer una conexión

Pulsar R, introducir el número y pulsar la tecla Terminar.

Pulsar la tecla programable **Consulta**, marcar el número y pulsar la tecla programable **Conectar**.

#### Atender una llamada durante una conversación (Llamada en espera)

Pulsar R.

Pulsar la tecla programable **Llam. espera**.

#### Retrollamada

El usuario está ocupado o no responde.

Pulsar >>>, seleccionar **Retrollamada** y confirmar con **Ok**.

Pulsar la tecla programable **Retrollam**.



## Designação do documento

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Informações gerais

O seu equipamento foi fornecido com Informação de Segurança e, onde for aplicável, com outras informações sobre o equipamento específicas. Pode transferir todos os documentos do utilizador disponíveis para este dispositivo (por. ex., guia do utilizador) em [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Sistemas de comunicação

Seu telefone é compatível apenas com SIP-DECT e pode ser usado com diferentes sistemas de comunicação; portanto, a operação difere de acordo com o sistema. A disponibilidade das funções, recursos, atribuições de teclas e produtos também depende do sistema de comunicação.

## Teclas



Tecla de Chamar:

- Fazer uma ligação.
- Função da tecla R.
- Lista de repetição:
- Pressionar a tecla de chamada.

Teclas laterais configuráveis (à esq.):

- Regular volume da ligação.
- Chamar função configurada.

Tecla Terminar:

- Cortar ligação.
- Sair do editor sem alterações.
- No menu: Regressar ao estado inactivo.
- Manter premido: Ligar / desligar telefone.



Tecla de Altifalante: Activa/desactiva modo de mãos livres.



Softkeys: Executam a função mostrada acima da tecla.



Teclas de navegação:

- No menu: Avançar e recuar.
- Em listas: Navegar.
- Em desactivado: Chamar funções em memória.



Tecla de correcção: Elimina o último caractere e recua um passo no menu.



Tecla Asterisco: Pressionar e manter para activar/desactivar o som. Para alternar entre dígitos/letras e maiúsculas/minúsculas.



Tecla Cardinal: Pressionar e manter para bloquear o teclado.



Tecla lateral configurável (à dir.): Chamar funções em memória.



Tecla SOS (em cima): Enviar chamada de emergência.

## Mostrar símbolos (selecção)



Qualidade da rede  
(4 barras: boa, 1 barra: má)



Carga



Microfone desligado



Som desligado



Mais opções disponíveis



Novas mensagens na caixa de Voice Mail



Novas mensagens de texto



Ler mensagens de texto



Bluetooth® activada (não 712dt)



Sensor de alarme activado (732d, 742d)



Alarme de nenhum movimento activado (732d, 742d)



Alarme de homem caído activado (732d, 742d)

## Indicações do LED

### Verde

- Pisca rapidamente: Chamada recebida, chamada de pedido.
- Aceso: Mãos livres ligado.

**Vermelho** Pisca lentamente:

- Novas entradas na área de informação, alarme/marcar encontro.
- Nova mensagem de voz.

Pisca rapidamente:

- Fora da área de serviço do sistema.
- Sensor de alarme
- Alarme de nenhum movimento e de homem caído.

**Laranja** Aceso: Bateria a carregar.

### Características gerais

- Ligação de auriculares por cabo (não 742d) ou Bluetooth® (não 712dt)
- USB-C ligação
- Sensor de alarme incorporado

### Instalação

#### Instalação da bateria

Solte o bloqueio da tampa da bateria deslizando o botão para a direita e, em seguida, retire-o. Insira a bateria com os contatos para baixo. Substitua a tampa da bateria e empurre-a para cima até que ela lolhe.

### Ligação

- Receber chamadas: Pressionar a tecla de chamada.
- Terminar a ligação: Premir a tecla Terminar.
- Para fazer uma chamada a partir de listas (lista de remarcação, listas de chamadas, lista telefónica): A chamada depende do sistema de comunicação; seleccionar um número e pressionar a tecla de chamada.

### Lista telefónica/Seleção de nomes

Pressionar a tecla de navegação para cima ou para baixo. Escrever o nome ou a primeira letra do nome. Se necessário, seleccionar a marcação. Para marcar: Pressionar a tecla de chamada.

### Durante uma ligação...

#### Consulta

Marcar R e o número a ligar.

Pressionar a softkey **Consulta** ou a tecla de chamada e a seguir marcar o número a ligar.

#### Para terminar a chamada de consulta

Pressionar >>>, seleccionar **Desconnectar** e confirmar com **Ok**, pressionar R.

Pressionar a softkey **Terminar**.

#### Comutação

Comutar entre dois interlocutores sem interrup-

ção das chamadas. Está a fazer/receber uma chamada:

Pressionar R.

Prima a tecla Softkey **Comutação**.

#### Para estabelecer uma conferência

Liga vários interlocutores numa conferência de chamadas. Um participante da chamada é colocado em espera (ver "Consulta"):

Pressionar >>>, seleccionar **Conferência a 3** e confirmar com **Ok**.

Prima a tecla Softkey **Conferência**.

Abandonar Chamada de conferência: Premir a tecla Terminar.

#### Para estabelecer uma ligação

Pressionar R, marcar o número e pressionar a tecla de finalizar.

Pressionar a softkey **Consulta**, marcar o número e pressionar a softkey **Ligar**.

#### Para atender uma chamada durante uma chamada (Chamada em espera)

Pressionar R.

Pressionar a softkey **Chamada em espera**.

#### Rechamada

Essa pessoa está ocupada ou não atende.

Pressionar >>>, seleccionar **Rechamada** e confirmar com **Ok**.

Prima a tecla Softkey **Rechamada**.



## Document toepassing

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Algemene informatie

Uw apparaat werd voorzien van veiligheidsinformatie en, in geval van toepassing, met andere apparaat-specifieke informatie. U kunt alle beschikbare gebruikersdocumenten voor dit toestel (bijv. gebruikershandleiding) downloaden op [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Communicatiesystemen

Uw telefoon wordt alleen ondersteund op SIP-DECT en kan met verschillende communicatiesystemen worden gebruikt; daarom verschilt de bediening per systeem. De beschikbaarheid van de functies, kenmerken, toetswijzingen en producten is ook afhankelijk van het communicatiesysteem.

## Toetsen

Oproep toets:

- Een verbinding tot stand brengen.
- R-toetsfunctie.



Oproepherhaling:

- Druk op de Oproeptoets.

Configureerbare zijtoetsen (aan de linkerkant):



- Huidig verbindingvolume aanpassen.
- Geconfigureerde functie oproepen.

End-toets:

- Verbinding verbreken.
- Annuleren zonder wijzigingen.
- Tijdens een menu: Terug naar rust-situatie.
- Drukken en ingedrukt houden: Telefoon activeren/deactiveren.



Luidspreker toets: Handsfreemodus activeren/deactiveren.



Softkeys: Voert de boven de toets weergegeven functie uit.



Navigatietoetsen:

- Tijdens een menu: Vooruit en terugschuiven.
- In lijsten: Navigeren.
- In rust: Opgeslagen functies oproepen.



Correctietoets: Wist het laatste karakter of gaat één stap terug in de menu.



Stertoets: Indrukken en vasthouden om ringtone te activeren/deactiveren. Om te schakelen tussen cijfers/letters en hoofd/kleine letters.



Hekje-toets: Indrukken en vasthouden om toetsenbord te vergrendelen.



Configureerbare zijtoets (aan de rechterkant): Opgeslagen functies oproepen.



SOS-toets (bovena): Een noodoproep initiëren.

## Displaysymbolen (selectie)



Kwaliteit verbinding (4 signaalbalken: goed, 1 signaalbalk: slecht)



Status batterij capaciteit



Microfoon uit



Ringtone uit



Meer opties beschikbaar



Nieuw bericht in voicemailbox



Nieuwe tekstberichten



Lees tekstberichten



Bluetooth® geactiveerd (niet 712dt)



Sensor alarm geactiveerd (732d, 742d)



No-movement alarm geactiveerd (732d, 742d)



Man-down alarm geactiveerd (732d, 742d)

## LED indicaties

### Groen

- Knippert snel: Inkomende oproep, ruggespraak.
- Continue: Handsfree aan.

- Rood** Knippert langzaam:
- Nieuwe gegevens in info, alarm/afpraak.
  - Nieuwe voicemail.
- Knippert snel:
- Buiten bereik van provider.
  - Sensor alarm.
  - No-movement en man-down alarm.
- 

**Oranje** Continue: Accu opladen.

---

### Algemene kenmerken

- Headsetaansluiting via kabel (niet 742d) of Bluetooth® (niet 712dt)
  - USB-C-aansluiting
  - Ingebouwde alarmsensor
- 

### Installeren

#### Vervangen van de accu

Laat het slot van het batterijklepje los door de knop naar rechts te schuiven en haal hem er vervolgens af. Plaats de batterij met de contacten naar beneden. Vervang het batterijklepje en duw het omhoog totdat het lo.

---

### Verbinding

- Een gesprek aannemen: Druk op de Oproeptoets.
  - Om de verbinding te verbreken: Druk op de Einde toets.
  - Om een gesprek vanuit de lijst te starten (oproepherhaling, oproeplijsten, telefoonboek): Opbellen is afhankelijk van het communicatiesysteem. Selecteer een onderdeel en druk vervolgens op de oproeptoets.
- 

### Telefoonboek/naamselectie

Druk de navigatietoets omhoog of omlaag. Voer de naam of de eerste letter van de naam in. Selecteer indien nodig een onderdeel. Om te kiezen: Druk op de Oproeptoets.

---

### Tijdens een verbinding...

#### Ruggespraak

Voer R en het te bellen nummer in.

Druk op de softkey **Ruggespraak** of op de oproeptoets en voer het te bellen nummer in.

#### Om de ruggespraakverbinding te verbreken

Druk op >>>, kies **Oproep verbreken** en bevestig met **Ok**, druk op R.

Druk op de softkey **Einde**.

#### Pendelen

Tussen twee bellers wisselen zonder de oproe-

pen te onderbreken. U bent aan de lijn / een gesprek aan het voeren:

Druk op R.

Druk op de softkey **Pendelen**.

#### Een conferentie-oproep opbouwen

Conferentiegesprek met meerdere gebruikers.

Een gesprekspartner wordt in de wacht gezet (zie "Ruggespraak"):

Druk op >>>, kies **3 gesprek** en bestig met **Ok**.

Druk op the softkey **Conferentie**.

Hoe verlaat ik een conferentiegesprek: Druk op de Einde toets.

#### Een verbinding tot stand brengen

Druk op R, voer het te bellen nummer in en druk op de End-toets.

Druk op de softkey **Ruggespraak**, voer het te bellen nummer in end druk op de softkey **Verbinden**.

#### Een oproep aannemen tijdens een gesprek (oproep in wacht)

Druk op R.

Druk op de softkey **2e oproep**.

#### Terugbellen

De persoon is bezet of antwoordt niet.

Druk >>>, kies **Terugbellen** en bevestig met **Ok**.

Druk op de softkey **Terugbellen**.



## Manual placering

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Generelle oplysninger

Med din udstyr følger sikkerheds information, samt andre udstyr specifik information. Du kan hente alle tilgængelige brugerdokumenter for denne enhed (f.eks. brugervejledning) på [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Kommunikationssystemer

Din telefon understøttes kun på SIP-DECT og kan bruges med forskellige kommunikationssystemer; derfor varierer betjeningen alt efter system. Tilgængeligheden af funktioner, egenskaber, nøgleopgaver og produkter afhænger også af kommunikationssystemet.

## Taster

Opkaldstast:

- Konfigurer en forbindelse.
- R-tastfunktion.

Genkaldsliste:

- Tryk på opkaldstasten.

End tast:

- Afbryd forbindelsen.
- Afbryd editoren uden at foretage ændringer.
- I en menu: Tilbage til ledig status.
- Tryk og hold nede: Telefon til/fra.

Højttalertast: Aktiverer/deaktiverer håndfri.

Softkey-knapper: Udfører den funktion, der vises over tasten.

Navigationstaster:

- I en menu: Scroll fremad og tilbage.
- På lister: Naviger.
- I ledig status: Hent gemte funktioner.

Slette tast: Slettet sidst indtastet karakter eller går et step tilbage i menuen.

Konfigurerbare sidetaster (til venstre):

- Juster aktuell tilslutningslydstyrke.
- Hent konfigureret funktion.



Tasten Stjerne: Tryk på tasten, og hold den nede for at aktivere/deaktivere ringetonen.

③/⑤: For at benytte tal/bogstaver og store/små bogstaver.



Tasten Firkant: Tryk på tasten, og hold den nede for at låse tastaturet.



Konfigurerbare sidetaster (til højre): Hent gemte funktioner.



Tasten SOS (øverst): Foretag et nødopkald.

## Displaysymboler (valg)



Signalkvalitet

(4 signalbjælker: god, 1 signalbjælke: dårlig)



Opladningsstatus



Mikrofon fra



Ringtone fra



Flere tilgængelige indstillinger



Ny meddelelse i din voicemail



Nye tekstbeskeder



Læs tekstbeskeder



Bluetooth® aktiveret (ikke 712dt)



Alarmsensor aktiveret (732d, 742d))



Ingen bevægelse-alarm aktiveret (732d, 742d)



Man-down-alarm aktiveret (732d, 742d)



## LED indikator

---

<b>Grøn</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blinker hurtigt: Indkommende opkald, forespørgselsopkald.</li><li>• Lys: Håndfri til.</li></ul>
<b>Rød</b>	<p>Blinker langsomt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nye poster i info-området, alarm/aftale.</li><li>• Ny Voice Mail.</li></ul> <p>Blinker hurtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Uden for systemets serviceområde.</li><li>• Alarmsensor .</li><li>• Ingen bevægelse-alarm og man-down-alarm.</li></ul>
<b>Orange</b>	Lys: Batteriet oplader.

---

### Generelle egenskaber

- Tilslutning af hovedsæt via kabel (ikke 742d) eller Bluetooth® (ikke 712dt)
  - Tilslutning via USB-C
  - Indbygget alarmsensor
- 

### Installation

#### Isætning af batteriet

Slip låsen på batteridækslet ved at skubbe knappen mod højre, og tag den derefter af. Indsæt batteriet med kontakterne nedad. Sæt batteridækslet på igen, og skub det opad, indtil det.

---

### Forbindelse

- Besvarelse af et opkald: Tryk på opkaldstasten.
  - Sådan afbrydes forbindelsen: Tryk på tasten Afslut.
  - Sådan foretages et opkald fra en liste (genkaldsliste, opkaldsliste, telefonbog): Opkaldet foretages forskelligt afhængigt af kommunikationssystemet, vælg et nummer, og tryk derefter på opkaldstasten.
- 

### Valg af telefonbog/navn

Tryk op eller ned på navigationstasten. Indtast navnet eller første bogstav i navnet. Vælg en post om nødvendigt. Sådan kaldes op: Tryk på opkaldstasten

---

### Under et opkald...

#### Forespørgsel

Indtast R og opkaldsnummer.

Tryk på softkey-knappen **2.Opkald.** eller tasten Opkald, og indtast derefter opkaldsnummeret.

#### Sådan afsluttes et forespørgselsopkald

Tryk på >>>, vælg **Afbryd** og bekræft med **Ok**, tryk på R.

Tryk på softkey-knappen **Afslut kald.**

#### 2. Part

Skift mellem 2 parter uden afbrydelse af forbindelserne. Du har et kald:

Indtast R.

Tryk på softkey-knappen **Brokering.**

#### Sådan arrangeres en konference

Flere partnere kan deltage i en konference. En modtager sættes på hold (se "Forespørgsel"): Tryk på >>>, vælg **3 parts konf.** og bekræft med **Ok.**

Tryk på softkey-knappen **Konference.**

Forlade en konference: Tryk på tasten **Afslut.**

#### Sådan oprettes forbindelse

Tryk på R, indtast et opkaldsnummer, og tryk på tasten **Afslut.**

Tryk på softkey-knappen **2.Opkald.**, indtast et opkaldsnummer, og tryk på softkey-knappen **Tilslut.**

#### Sådan besvares et opkald under en samtale (Banke på)

Indtast R.

Tryk på softkey-knappen **Banke på.**

#### Notering

Personen er optaget eller svarer ikke.

Tryk på >>>, vælg **Tilbagekald** og bekræft med **Ok.**

Tryk på softkey-knappen **Notering.**



## Dokument betäckning

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Allmän information

Din enhet är utrustad med säkerhetsinformation och annan relevant enhet specifik information. Du kan ladda ned alla, för denna enhet, tillgängliga användardokument (t.ex. bruksanvisning) från [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Kommunikationssystem

Din telefon stöds endast på SIP-DECT och kan användas med olika kommunikationssystem; därför skiljer sig operationen beroende på system. Tillgängligheten av funktioner, egenskaper, nyckeluppdrag och produkter beror också på kommunikationssystemet.

## Knappar

Samtalsknapp:

- Etablera en anslutning.
- R-knappfunktion.

Återuppringningslista:

- Tryck på samtalsknappen.

End-knapp:

- Avbryt anslutningen.
- Avsluta redigeraren utan ändringar.
- I meny: Tillbaka till vänteläge.
- Tryck och håll ner: Aktivera/inaktivera telefon.

Högtalarknapp: Aktiverar/deaktiverar handsfree-läge.

Softkeys: Utför aktuell funktion ovanför knappen.

Navigationsknappar:

- I meny: Scrolla framåt och bakåt.
- I listor: Navigera.
- I vänteläge: Ring upp sparade funktioner.

Korrigeringsknapp: Raderar sista tecknet eller går tillbaka ett steg i menyn.

Programmerbara sidoknappar (till vänster):

- Justera aktuell anslutningsvolym.
- Ring upp programmerad funktion.



Stjärnknapp: Tryck och håll nere för att aktivera/deaktivera ringtonen. För att växla mellan siffror / bokstäver och stora / små bokstäver.



Fyrkantsknappen: Tryck och håll nere för att låsa knappsatsen.



Programmerbara sidoknappen (till höger): Ring upp sparade funktioner.



SOS-knapp (överst): Ring ett nödsamtal.

## Displaysymboler (urval)



Kvaliteten på radioförbindelsen (4 signalpunkter: bra, 1 signalpunkt: dålig)



Laddningsstatus



Mikrofon av



Ringsignal av



Fler alternativ tillgängliga



Nytt meddelande i röstbrevlådan



Nästa text meddelande



Läs meddelande



Bluetooth® aktiverat (inte 712dt)



Sensor alarm aktiverad (732d, 742d)  
Positionsalarmet aktiverat (732d, 742d)



Fallalarmet aktiverat (732d, 742d)

## LED-indikationer

<b>Grön</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blinkar hastigt: Inkommande samtal, förfrågningssamtal.</li><li>• Belyst: Handsfree på.</li></ul>
<b>Röd</b>	Blinkar långsamt: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nya alternativ i informationsfältet, alarm/avtal.</li><li>• Nytt röstmeddelande.</li></ul> Blinkar hastigt: <ul style="list-style-type: none"><li>• Utanför räckviddsområdet.</li><li>• Sensor alarm.</li><li>• Positionsalarm och fallalarm.</li></ul>
<b>Orange</b>	Belyst: Batterierna laddas.

## Allmänt

- Headsetanslutning via en kabel (inte 742d) eller Bluetooth® (inte 712dt)
- USB-C-uttag
- Inbyggd alarmsensor

## Installation

### Installera batteriet

Släpp låset på batteriluckan genom att skjuta vredet åt höger och ta sedan av det. Sätt i batteriet med kontakterna nedåt. Sätt tillbaka batteriluckan och tryck den uppåt tills den tappar.

## Förbindelse

- Ta ett samtal: Tryck på samtalsknappen.
- För att avsluta förbindelsen: Tryck på END-knappen.
- För att ringa ett samtal från en lista (återuppringslistor, samtalslistor, telefonbok): Uppringningen beror på kommunikationssystemet, välj ett alternativ, tryck sedan på samtalsknappen.

## Telefonbok/nämnd val

Tryck på navigationsknappen uppåt eller neråt. Ange namn eller första bokstaven i namnet. Välj alternativ om det behövs. För att ringa: Tryck på samtalsknappen.

## Under en förbindelse...

### Nytt samtal

Ange R och telefonnummer.

Tryck på knappen **Nytt samtal** eller samtalsknappen och ange sedan telefonnummer.

### För att avsluta förfrågningssamtalet

Tryck >>>, välj **Avsluta** och bekräfta med **Ok**, tryck på

Tryck på knappen **Av. sam.**

### Pending

Pendla mellan två samtal utan avbrott. Du ringer upp/tar emot ett samtal:

Tryck på R.

Tryck på **Pending** Softkey.

### Etablera ett konferenssamtal

Kopplar ihop flera samtalspartner för ett konferenssamtal. En samtalsmedlem väntar (se "Nytt samtal"):

Tryck >>>, välj **3-parts konf.** och bekräfta med **Ok**.

Tryck på knappen **Konferens**.

Lämna ett konferenssamtal: Tryck på END-knappen.

### Etablera en anslutning

Tryck R, ange telefonnummer och tryck på end-knappen.

Tryck på knappen **Nytt samtal**, ange telefonnummer och tryck på knappen **Koppla**.

### Att ta ett samtal under ett annat samtal (samtal väntar)

Tryck på R.

Tryck på knappen **Samtal väntar**.

### Ring tillbaka

Personen är upptagen eller svarar inte.

Tryck >>>, välj **Ring tillbaka** och bekräfta med **Ok**.

Tryck på **Ring tillb.** Softkey.



## Dokumentbetegnelse

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Generell informasjon

Din enheten er har blitt levert med sikkerhetsinformasjon og hvor gjeldende, annen enheten spesifikk dokumentasjon. Du kan laste ned alle tilgjengelige brukerdokumenter for denne enheten (f.eks. brukerhåndboken) på [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Kommunikasjonssystemer

Telefonen din støttes kun på SIP-DECT og kan brukes med forskjellige kommunikasjonssystemer; derfor er operasjonen forskjellig avhengig av systemet. Tilgjengeligheten til funksjonene, funksjonene, nøkkeloppdragene og produktene avhenger også av kommunikasjonssystemet.

## Taster

Samtaletast:

- Opprett forbindelse.
- R-tastefunksjon.



Repetisjonsliste:

- Trykk på ringetasten.

End-tasten:

- Avbryt forbindelse.
- Avslutt redigeringsprogrammet uten endringer.
- I en meny: Tilbake til hovedside.
- Langt trykk: Telefon av / på.



Høyttalertast: Aktiverer/deaktiverer håndfrimodus.



Taster: Utfører den viste funksjonen over tasten.



Navigeringstaster:

- I en meny: Rull frem og tilbake.
- I lister: Naviger.
- I hvilemodus: Ring opp lagrede funksjoner.



Rette- tast: Sletter det siste tegnet eller går tilbake et trinn i menyen.



Programmerbare sidetaster (til venstre):



- Juster volum for aktuell forbindelse.
- Ring opp konfigurert funksjon.



Stjernetast: Trykk og hold inne for å aktivere/deaktivere ringetone. For å veksle mellom tall / bokstaver og store / små bokstaver.



Firkantast: Trykk og hold inne for å låse taster.



Programmerbare sidetast (til høyre): Ring opp lagrede funksjoner.



SOS-tast (oppe): Utløs nødanrop.

## Displaysymboler (utvalg)



Kvalitet på radioforbindelse (4 signalstreker: god, 1 signalstrek: dårlig)



Ladestatus



Mikrofon av



Ringtone av



Flere alternativer tilgjengelig



Ny melding i talepostkassen



Nye tekstmeldinger



Les en tekstmelding



Bluetooth® aktivert (ikke 712dt)



Alarmsensor aktivert (732d, 742d)  
Ingen bevegelse-alarm er aktivert (732d, 742d)



Ingen mann-nede-alarm er aktivert (732d, 742d)

## Indikator-LED

<b>Grønn</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Blinker fort: Innkommende anrop, spørreanrop.</li><li>• Lyser: Håndfri på.</li></ul>
<b>Rød</b>	Blinker sakte: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nye poster i infoområdet, alarm/avtale.</li><li>• ④: Ny Voice Mail.</li></ul> Blinker fort: <ul style="list-style-type: none"><li>• Utenfor systemets serviceområde.</li><li>• Alarmsensor.</li><li>• Ingen-bevegelse og mann-nede alarm.</li></ul>
<b>Oransje</b>	Lyser: Batteri lades opp.

## Generelle egenskaper

- Tilkobling av hodesett via kabel (ikke 742d) eller Bluetooth® (ikke 712dt)
- USB-C-forbindelse
- Innebygd alarmsensor

## Installasjon

### Sette i batteriet

Slipp låsen på batteridekselet ved å skyve knappen mot høyre, og ta den deretter av. Sett inn batteriet med kontaktene nedover. Sett på plass batteridekselet og skyv det oppover til det låser seg.

## Samtale

- Motta en samtale: Trykk på ringetasten.
- Avslutte en samtale: Trykk på End-tasten.
- Ringe opp fra lister (repetisjonsliste, anropsliste, telefonbok): Oppringing avhenger av kommunikasjonssystemet. Velg en post og trykk på ringetasten.

## Telefonbok/Valg av navn

Trykk navigeringstasten oppover eller nedover. Angi navn eller navnets første bokstav. Velg post ved behov. For å ringe: Trykk på ringetasten.

## Under en samtale...

### Ny samtale

Skriv R og ring nummeret.

Trykk på **Ny samtale**-tasten eller ringetasten og slå inn nummeret.

### For å avslutte spørreanropet

Trykk på >>>, select **Frikoble anrop** og bekreft med **Ok**, trykk på R.

Trykk på **Avslutt**-tasten.

### Megling

Bytte mellom to samtalepartnere uten avbrytelse i samtalen. Du ringer / tar imot en samtale: Trykk på R.

Trykk på **ABC**-tasten.

Trykk på 2 [ ].

### Opprette telefonkonferanse

Kobler sammen flere samtalepartnere til en konferansesamtale. En samtaledeltaker settes på vent (se "Ny samtale"):

Trykk på >>>, select **3partsconf** og bekreft med **Ok**.

Trykk på **Konferanse**-tasten.

Forlate en telefonkonferanse: Trykk på End-tasten.

### Opprette forbindelse

Trykk på R, oppgi et nummer og trykk på End-tasten.

Trykk på **Ny samtale**-tasten, tast inn nummeret og trykk på **Sett over**-tasten.

### Ta imot anrop under en samtale (samtale venter)

Trykk på R.

Trykk på **Anrop venter**-tasten.

### Tilbakering

Abonnten er opptatt eller svarer ikke.

Trykk på >>>, select **Ring tilbake** og bekreft med **Ok**.

Trykk på **Ring tilbake**-tasten.



## Dokumentin kuvaus

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Yleistietoa

Laitteesi mukana toimitetaan turvallisuustiedot ja laitteesta riippuen muita laitekohtaisia tietoja. Voit ladata kaikki tälle laitteelle saatavilla olevat käyttäjän asiakirjat (esim. käyttöoppaan) osoitteesta [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Viestintäjärjestelmät

Puhelintasi tukee vain SIP-DECT, ja sitä voidaan käyttää eri viestintäjärjestelmien kanssa; siksi toiminta vaihtelee järjestelmän mukaan. Toimintojen, ominaisuuksien, avaintehtävien ja tuotteiden saatavuus riippuu myös viestintäjärjestelmästä.

## Painikkeet



Soitonnapäin:

- Aseta yhteys.
  - Uudelleenvalintatoiminto.
- Uudelleenvalintalista:
- Paina soittopainiketta.

Lopetusnapäintä:

- Katkaise yhteys.
- Poistu muokkausohjelmasta tekemättä muutoksia.
- Valikossa: Palaa perustilaan.
- Paina ja pidä pohjassa: Ota puhelin käyttöön/pois käytöstä.



Kaiutinnapäin: Ottaa käyttöön / poistaa käytöstä kädet vapaana -tilan.



Toimintonapäinimet: Toteuttaa napäinimen yläpuolella näkyvän toiminnon.



Navigointinapäinimet:

- Valikossa: Selaa eteen- ja taaksepäin.
- Luetteloissa: Navigoi.
- Perustilassa: Couda tallennettuja toimintoja.



Korjausnapäin: Poistaa viimeisen merkin tai palaa valikossa yhden vaiheen taaksepäin.

Mukautettavat sivunapäinimet (vasemmalla):



- Säädä nykyisen yhteyden äänen voimakkuutta.
- Nouda mukautettu toiminto.



Tähtinapäin: Paina ja pidä painettuna, kun haluat ottaa käyttöön / poistaa käytöstä soittoäänien.

Vaihda numeroiden/aakkosten ja isojen/pienien merkkien välillä.



Ruutupainike: Lukitse napäinmistö painamalla ja pitämällä painettuna.



Mukautettavat sivunapäin (oikealla): Couda tallennettuja toimintoja.



SOS-napäin (päällä): Soita hätäpuhelu.

## Näyttösymbolit (valinta)



Radioyhteyden laatu  
(4 signaalipalkkia: hyvä, 1 signaalipalkki: huono)



Lataustila



Mikrofoni pois päältä



Soittoääni pois päältä



Lisää vaihtoehtoja valittavana



Uusi viesti puhepostilaatikossa



①/④: Uusia tekstiviestejä



①/④: Luettuja tekstiviestejä



Bluetooth® otettu käyttöön (ei 712dt)



Hälytysanturi otettu käyttöön (732d, 742d)



Liikehälytys käytössä (732d, 742d)



Kaatumishälytys käytössä (732d, 742d)

## LED-merkkivalo

### Vihreä

- Vilkkuu nopeasti: Saapuva puhelu, välipuhelu.
- Palaa: Kädet vapaana -toiminto käytössä.

**Punainen** Vilkkuu hitaasti:

- Uusia tietueita tietoaalueella, hälytys/tapaaminen.
  - Uusi ääniviesti.
- Vilkkuu nopeasti:
- Järjestelmän toiminta-alueen ulkopuolella.
  - Anturi hälytys.
  - Liikehälytys ja asentohälytys.

**Oranssi** Palaa: Akku latautuu.

### **Yleisiä ominaisuuksia**

- Kaapeli (ei 742d) - tai Bluetooth® (ei 712dt)-kuulokeliitäntä
- USB-C -liitäntä
- Kiinteä hälytysanturi

### **Asennus**

#### **Akun asentaminen**

Vapauta paristokannen lukko liu'uttamalla nuppia oikealle ja ota se sitten pois. Aseta akku niin, että koskettimet ovat alaspäin. Vaihda paristokansi ja työnnä sitä ylöspäin, kunnes se menee.

### **Yhteys**

- Puheluun vastaaminen: Paina soittopainiketta.
- Yhteyden katkaiseminen: Paina lopetusnäppäintä.
- Puhelun soittaminen luettelosta käsin (uudelleenvalintaluettelot, puheluluettelot, puhelinluettelo): Menetelmä riippuu viestintäjärjestelmästä. Valitse tietue ja paina soitonäppäintä.

### **Puhelinluettelo/Nimen valinta**

Paina navigointinäppäintä ylös- tai alaspäin. Anna nimi tai nimen ensimmäinen kirjain. Valitse tietue tarvittaessa. Valitseminen: Paina soittopainiketta.

### **Yhteyden aikana...**

#### **Lopetus**

Paina R ja soitettava numero.  
Paina **Välipuhelu** -näppäintä tai soitonäppäintä ja anna sitten soitettava numero.

#### **Välipuhelun lopettaminen**

Paina >>>, valitse **Katkaise** ja vahvista valinta **Ok**, paina R.  
Paina **Lopetus** -näppäintä.

#### **Vuorottelu**

Vuorottelu kahden puhelun välillä keskeytyksettä. Soitat puhelua / vastaat puheluun:  
Paina R.

Paina **Vuorottelu**-näppäintä.

Paina 2 [ ].

### **Neuvottelupuhelun muodostaminen**

Yhdistää useampia puheluita neuvottelupuheluksi. Puheluun osallistuva soittaja laitetaan pitoon (katso "Välipuhelu"):

Paina >>>, valitse **3-neuvottelu** ja vahvista valinta **Ok**.

Paina **Neuvottelu** -näppäintä.

Neuvottelupuhelusta poistuminen: Paina lope-  
tusnäppäintä.

### **Yhteyden muodostaminen**

Paina R, anna soitettava numero ja paina lope-  
tusnäppäintä.

Paina **Välipuhelu**-näppäintä, anna soitettava nu-  
mero ja paina **Yhdistä**-näppäintä.

### **Puheluun vastaaminen keskustelun aikana (puhelu odottaa)**

Paina R.

Paina **Puhelu odottaa** -näppäintä.

### **Takaisinsoitto**

Tavoittelemasi henkilö on varattu tai ei vastaa  
puheluusi.

Paina >>>, valitse **Soittopyyntö** ja vahvista valin-  
ta **Ok**.

Paina **Takaisinsoitto**-näppäintä.



## Označení dokumentu

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

## Všeobecné informace

Zařízení je dodáváno se bezpečnostními informacemi a v případě potřeby i dalšími informacemi týkajícími se tohoto zařízení. Všechny uživatelské dokumenty pro tento přístroj (např. návod k použití) si můžete stáhnout na webových stránkách [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

## Komunikační systémy

Váš telefon je podporován pouze na SIP-DECT a lze jej používat s různými komunikačními systémy; proto se operace liší podle systému. Dostupnost funkcí, vlastností, klíčových přiřazení a produktů závisí také na komunikačním systému.

## Tlačítka

Klávesa volání:

- Navázat spojení.
- Funkce klávesy R.

Opakování volby:

- Stiskněte klávesu Volání.

Klávesa ukončení:

- Přerušit spojení.
- Ukončit editor bez změny.
- V menu: Návrat do stavu nečinnosti.
- Stiskněte a držte: Zapnutí/Vypnutí telefonu.

Klávesa reproduktoru: Aktivuje/deaktivuje režim hands-free.

Soft tlačítka: Klávesa provede zobrazenou funkci výše.

Navigační klávesy:

- V menu: Prochází dopředu či dozadu.
- V seznamech: Navigovat.
- V nečinnosti: Vyvolejte uložené funkce.

Klávesa úprav: Vymaže poslední znak nebo vás vrátí o krok zpět v menu.

Konfigurovatelné boční klávesy (vlevo):

- Nastavte aktuální hlasitost spojení.
- Vyvolejte konfigurované funkce.



Klávesa hvězdičky: Stiskněte a držte k aktivaci/deaktivaci vyzváněcího tónu. Přepnutí mezi písmeny/číslíci a velkými/malými písmeny.



Klávesa křížku: Stiskněte a držte k uzamčení klávesnice.



Konfigurovatelné boční klávesu (vpravo): Vyvolejte uložené funkce.



Klávesa SOS (nahore): Spustí tísňové volání.

## Symbole na displeji (výběr)



Kvalita rádiového spojení

(4 čtverečky signálu: dobrý, 1 čtvereček signálu: špatný)



Stav nabití



Vypnutý mikrofon



Vypnutý vyzváněcí tón



Více dostupných možností



Nová zpráva v Hlasové schránce



①/④: Nové textové zprávy



①/④: Čtení textových zpráv



Funkce Bluetooth® aktivována (ne 712d)



Alarmový senzor aktivován (732d, 742d)



Alarm detekce pohybu aktivován (732d, 742d)



Alarm „man-down“ aktivován (732d, 742d)



## LED indikátory

**Zelená**

- Bliká rychle: Příchozí hovor, vedlejší hovor.
- Svítí: Hands-free zapnuto.

**Červená** Bliká pomalu:

- ①/②/③/⑤: Nové záznamy v označovací oblasti, alarm/schůzka.
- ④: Nové Hlasové zprávy.

Bliká rychle:

- Mimo oblast systémové služby.
- ①/②/③/⑤: Alarmový senzor.
- ④: Alarm detekce pohybu a „man-down“ alarm.

**Oranžová** Svítí: Baterie se nabíjí.

## Všeobecné vlastnosti

- Spojení náhlavní soupravy přes kabel (ne 742d) nebo Bluetooth® (ne 712dt)
- USB-C spojení
- Zabudovaný alarmový senzor

## Instalace

### Instalování baterie

Uvolnete zámek krytu baterie posunutím knoflíku doprava a poté jej sunbete. Zasuňte baterii s kontakty směrem dolů. Nasadte zpět kryt baterie a zatlačte jej nahoru, dokud se neuvolní.

## Spojení

- Přijímání hovoru: Stiskněte klávesu Volání.
- K ukončení spojení: Stiskněte klávesu ukončení.
- K uskutečnění hovoru ze seznamu (opakování volby, seznamy hovorů, telefonní seznam): Vyvolání závisí na komunikačním systému, vyberte požadovaný záznam a poté stiskněte klávesu Volání.

## Telefonní seznam/Výběr jména

Stiskněte navigační klávesu směrem nahoru nebo dolů. Zadejte jméno nebo první písmeno jména. V případě potřeby zvolte položku. Pro vytáčení: Stiskněte klávesu Volání.

## Během spojení...

### Dotaz

Zadejte R a volejte číslo.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Prepojit** nebo klávesu Volání a poté zadejte telefonní číslo.

### K ukončení vedlejšího hovoru

Stiskněte >>>, zvolte **Odp. hovor** a potvrďte pomocí **Ok**, stiskněte R.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Ukončit**.

### Přepínání

Přepínání mezi dvěma volajícími bez přerušení hovoru. Uskutečňujete/přijímáte hovor:

Stiskněte R.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Maklovani**.

Stiskněte 2 [ ].

### Zahájení konference

Připojuje několik volajících do konferenčního hovoru. Hovor účastníka přejde do režimu čekání (viz "Dotaz"):

Stiskněte >>>, zvolte **Konference** a potvrďte pomocí **Ok**.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Konference**.

Opuštění konferenčního hovoru: Stiskněte klávesu ukončení.

### K zahájení spojení

Stiskněte R, zadejte telefonní číslo a zvolte klávesu ukončení.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Prepojit**, zadejte telefonní číslo a stiskněte programovatelnou klávesu **Připojit**.

### K přijetí hovoru během hovoru (Čekající hovor)

Stiskněte R.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Čekající hovor**.

### Zpětné volání

Tato osoba má obsazeno nebo neodpovídá.

Stiskněte >>>, zvolte **Zpětné volání** a potvrďte pomocí **Ok**.

Stiskněte programovatelnou klávesu **Zpětné volání**.



### Tytuł dokumentu

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

### Informacje ogólne

Urządzenie zostało dostarczone ze wskazówkami na temat bezpieczeństwa oraz z innymi informacjami dotyczącymi urządzenia, jeśli mają one zastosowanie. Możesz pobrać całą dokumentację użytkownika dotyczącą tego urządzenia (np. instrukcję obsługi) ze strony internetowej [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

### Systemy komunikacyjne

Twój telefon jest obsługiwany tylko przez SIP-DECT i może być używany z różnymi systemami komunikacyjnymi; dlatego operacja różni się w zależności od systemu. Dostępność funkcji, funkcji, przypisań klawiszy i produktów zależy również od systemu komunikacyjnego.

### Klawisze

Klawisz wywołania (Call):

- Ustanowienie połączenia.
- Klawisz R.



Lista ostatnio wybranych numerów:

- Nacisnąć klawisz wywołania.

Klawisz zakończenia rozmowy (End):

- Rozłączenie.
- Wyjście z edytora bez zapisu zmian.
- W menu: Powrót do stanu bezczynności.
- Wciśnięcie i przytrzymanie: Włączenie/wyłączenie telefonu.



Klawisze programowalne: Realizacja funkcji wyświetlanej nad klawiszem.



Klawisz trybu głośnomówiącego: Włączanie/wyłączanie trybu głośnomówiącego.



Klawisze nawigacyjne:

- W menu: Przewijanie w przód i w tył.
- W listach: Nawigacja.
- W trybie bezczynności: Wywoływanie funkcji z pamięci.



Klawisz korekcji: Usunięcie ostatniego znaku lub powrót do poprzedniej pozycji menu.



Boczne klawisze programowalne (umieszczone po lewej stronie):



- Regulacja poziomu głośności bieżącego połączenia.
- Wywoływanie skonfigurowanej funkcji.



Klawisz oznaczony gwiazdką: Wciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie dzwonka.

Aby przełączyć się pomiędzy cyframi/literami i wielkimi/małymi literami.



Klawisz #: Wciśnięcie i przytrzymanie powoduje zablokowanie klawiatury.

Boczne klawisze programowalne



(umieszczone po prawej stronie): Wywoływanie funkcji z pamięci.



Klawisz SOS (umieszczony u góry): Ustanowienie połączenia ze służbami ratowniczymi.

### Symbolne ekranowe (wybór)



Jakość połączenia radiowego (wyświetlenie 4 pasków: dobra, wyświetlenie 1 paska: słaba)



Stan naładowania baterii



Wyłączenie mikrofonu



Wyłączenie dzwonka



Pozostałe dostępne opcje



Nowa wiadomość poczty głosowej



Nowa wiadomość tekstowa



Odczyt wiadomości tekstowych



Uaktywnienie połączenia Bluetooth® (nie 712dt)



Uaktywnienie czujnika alarmu (732d, 742d)



Uaktywnienie alarmu braku ruchu (732d, 742d)



Uaktywnienie alarmu upadku (732d, 742d)

## Wskaźnik LED

- Zielony**
- Szybkie miganie: Połączenie przychodzące, połączenie zestawione.
  - Świecenie: Włączony tryb głośnomówiący.

- Czerwony**
- Powolne miganie:
- Nowe pozycje w obszarze informacyjnym, alarm/spotkanie.
  - Nowa wiadomość poczty głosowej.
- Szybkie miganie:
- Urządzenie poza obszarem obsługiwanym przez system.
  - Czujnik alarmu.
  - Alarm braku ruchu i upadku.

**Pomarań-  
czowy** Świecenie: Ładowanie baterii.

## Charakterystyka ogólna

- Podłączenie zestawu słuchawkowego za pomocą kabla (nie 742d) lub Bluetooth® (nie 712dt)
- złącza USB-C
- Wbudowany czujnik alarmu

## Instalacja

### Instalowanie akumulatora

Zwolnij blokadę pokrywy baterii, przesuwając pokretło w prawo, a następnie zdejmij je. Włóż baterie stykami do dołu. Załóż pokrywę baterii i popchnij ją do góry, aż się nie zacznie.

## Połączenia

- Nawiązywanie połączenia: Nacisnąć klawisz wywołania.
- Zakończenie połączenia: Nacisnąć klawisz zakończenia rozmowy.
- Łączenie z numerem zapisanym na liście (listy ostatnio wybranych numerów, połączeń, książki telefonicznej): Sposób wykonywania połączenia zależy od platformy systemowej; wybrać pozycję z listy, po czym nacisnąć klawisz wywołania.

## Książka telefoniczna/Wybór nazwy rozmówcy

Nacisnąć klawisz nawigacyjny przewijania w górę lub w dół. Wprowadzić nazwę lub pierwszą literę nazwy rozmówcy. Jeśli to konieczne, wybrać pozycję z listy. Wybranie numeru: Nacisnąć klawisz wywołania.

## W trakcie rozmowy...

### Zestaw połączenie

Wprowadzić R i numer rozmówcy.

Nacisnąć klawisz programowalny **Zestaw połączenie** lub klawisz wywołania, po czym wprowadzić numer rozmówcy.

## Zakończenie zestawiania połączenia

Nacisnąć klawisz >>>, wybrać opcję **Zakończenie połączenia** potwierdzić naciśnięciem klawisza **Ok**, naciśnięciem klawisza R.

Nacisnąć klawisz programowalny **Koniec**.

## Przełączanie

Funkcja ta umożliwia przełączanie użytkownika telefonu pomiędzy dwoma rozmówcami bez rozłączania nawiązanych połączeń. Realizacja/nawiązywanie połączenia:

Nacisnąć klawisz R.

Nacisnąć klawisz programowalny **Przełączanie**.

Nacisnąć 2 [ ] .

## Organizacja konferencji

Funkcja ta umożliwia łączenie kilku rozmówców w trybie konferencji. Wstrzymanie rozmowy z jednym z jej uczestników (zob "Zestaw połączenie"):

Nacisnąć klawisz >>>, wybrać opcję **Trzeciego rozmówcę** potwierdzić naciśnięciem klawisza **Ok**.

Nacisnąć klawisz programowalny **Konferencja**.

Wyjście z trybu konferencji: Nacisnąć klawisz zakończenia rozmowy.

## Ustanowienie połączenia

Nacisnąć klawisz R, wprowadzić numer rozmówcy i nacisnąć klawisz zakończenia rozmowy.

Nacisnąć klawisz **Zestaw połączenie**, wprowadzić żądany numer rozmówcy i nacisnąć klawisz **Połącz**.

## Wykonywanie połączenia podczas rozmowy

Nacisnąć klawisz R.

Nacisnąć klawisz programowalny **Połącz oczekujące**.

## Oddzwanianie

Rozmówca jest zajęty lub nie odpowiada.

Nacisnąć klawisz >>>, wybrać opcję **Oddzwania nie** potwierdzić naciśnięciem klawisza **Ok**.

Nacisnąć klawisz programowalny **Oddzwania nie**.



### Обозначение документа

Copyright © 08.2023 Mitel Networks Corporation

### Общая информация

К устройству прилагаются сведения по безопасности и другая информация о продукте (если применимо). Пользовательская документация для этого устройства (например, руководство пользователя) доступна по адресу [www.mitel.com](http://www.mitel.com).

### Система коммуникации

Ваш телефон поддерживается только SIP-DECT и может использоваться с различными системами связи; поэтому операции различаются в зависимости от системы. Доступность функций, возможностей, назначений клавиш и продуктов также зависит от системы связи.

### Клавиши

Клавиша вызова:

- Установить связь.
- Функция R-клавиши.



Список вызовов:

- Нажать клавишу вызова.

Клавиша окончания:

- Отбой связи.
- Выход из редактора без изменений.
- В меню: Вернуться в состояние "незанято".
- Нажать и держать нажатой: Телефон вкл / выкл.



Клавиша громкоговорителя: Активировать/деактивировать режим работы без снятия трубки.



Сенсорные клавиши: Выполняет обозначенную над клавишей функцию.



Клавиша навигации:

- В меню: Прокрутка вперед и назад.
- В списках: Навигация.
- В режиме "незанято": Вызвать сохраненные функции.



Клавиша исправления: Удаляет последний символ или возвращает на один шаг в меню.



Конфигурируемые клавиши (слева):

- Регулирует громкость текущей связи.
- Вызвать сохраненную функцию.



Клавиша со звездочкой: Нажать и держать для включения/выключения звонка.

Переключение между цифрами/буквами и верхним/нижним регистром.



Клавиша с решеткой: Нажать и держать нажатой для блокирования клавиатуры.



Конфигурируемые клавиша (справа): Вызвать сохраненные функции.



SOS-клавиша (вверху): Отправить срочный вызов.

### Символы-индикаторы (извлечение)



Качество радиосвязи (4 столбика: хорошее, 1 столбик: плохое)



Состояние аккумуляторов



Микрофон выкл



Звонок выкл



Имеются другие опции



Новое сообщение в Voice Mail box



Новые текстовые сообщения



Прочитанные текстовые сообщения



Bluetooth® активирован (не 712dt)



Датчик сигнала тревоги активирован (732d, 742d)

Активирован сигнал "без движения" (732d, 742d)



Активирован сигнал "абонент отключился" (732d, 742d)

### Индикатор-светодиод

- Зеленый**
- Часто мигает: Входящий звонок, звонок-вызов.
  - Горит: Вкл режим без снятия трубки.

**Красный** Редко мигает:

- Новые записи в инфо-блоке, будильник/встреча.
  - Новое голосовое сообщение.
- Часто мигает:
- Вне зоны обслуживания системы.
  - Датчик сигнала тревоги.
  - Сигнал "без движения" и "абонент отключился".

**Оранжевый** Горит: Заряжается аккумулятор.

### Общие сведения

- Гарнитура подключена через кабель (не 742d) или Bluetooth® (не 712dt)
- Соединение через USB-C
- Встроенный датчик сигнала тревоги

### Инсталляция

#### Установка батареи

Отпустите замок крышки аккумулятора, сдвинув ручку вправо, затем снимите ее. Вставьте батарею контактами вниз. Замените крышку аккумулятора и нажмите ее вверх, пока она не зайдет.

#### Соединение

- Принять вызов: Нажать клавишу вызова.
- Для окончания связи: Нажать клавишу окончания.
- Чтобы вызвать номер из списка (список дозвона, список телефонов, телефонная книжка): Сделать вызов для данной коммуникационной системы, выбрать запись и нажать клавишу вызова.

#### Телефонная книжка/Выбор имени

Нажать клавишу навигации вверх или вниз. Ввести имя или его первые буквы. Если нужно, нажать на ввод. При наборе: Нажать клавишу вызова.

#### Установив связь...

##### Перезвонок

Нажать R и ввести номер.  
Нажать сенсорную клавишу **Перезвонок** или клавишу вызова, затем набрать номер.

##### Для окончания вызова

Нажать >>>, выбрать **Отбой** и подтвердить через **Да**, нажать R.

Нажать сенсорную клавишу **Перезвонок**.

##### Посредничество

Переключаться между двумя абонентами не прерывая вызова. Вы позвонили/приняли вызов: Нажать R.

Нажать сенсорную клавишу **Посредничество**.

##### Организация конференции

Соединить нескольких абонентов для телефонной конференции. Абонент остается в режиме ожидания (см. Перезвонок):

Нажать >>>, выбрать **Конференция 3** и подтвердить через **Да**.

Нажать сенсорную клавишу **Конференция**. Закончить конференцию: Нажать клавишу окончания.

##### Установить связь

Нажать R, ввести номер и нажать клавишу окончания.

Нажать сенсорную клавишу **Перезвонок** ввести номер и нажать сенсорную клавишу **Соединить**.

##### Сделать вызов во время разговора (ожидание вызова)

Нажать R.

Нажать сенсорную клавишу **Ожидание вызова**.

##### Обратный звонок

Вызываемый номер занят или не отвечает.

Нажать >>>, выбрать **Обратный звонок** и подтвердить через **Да**.

Нажать сенсорную клавишу **Обратный звонок**.

